



**BOSTON COLLEGE**

**CURRICULUM VITAE**

**ATEF N. GHOBRIAL**

**Associate Professor of the Practice (Arabic)**

**Department of Slavic and Eastern Languages and Literatures**

**Lyons Hall 210**

**140 Commonwealth Avenue**

**Chestnut Hill, MA.02467-3804**

**Office: 617-552-8910 Fax: 617-552-3913**

**[Ghobrial@bc.edu](mailto:Ghobrial@bc.edu)**

**EDUCATION**

---

**1993      Doctor of Education in Applied Psycholinguistics.**  
Boston University, Boston, MA

**Dissertation:**

**“Discourse Markers in Colloquial Cairene Egyptian Arabic:  
A Pragmatic Perspective”**

**Bachelor of Arts in English Language and Literature.**  
Cairo University, Cairo, Egypt

**ACADEMIC APPOINTMENTS**

---

2018- Present    *Associate Professor of the Practice (Arabic)- Boston College*, Boston, MA.

2012- 18        *Assistant Professor of the Practice (A arabic) - Boston College*, Boston MA.

- 2004-12            *Adjunct Faculty-* **Boston College**, Boston MA.
- 2005-12            *Lecturer-* **University of Massachusetts at Lowell**.
- 1994-2011        *ESL Instructor-* **Community Learning Center**, Cambridge, MA.
- 1997-99            *Adjunct Faculty-* **Roxbury Community College**, Boston, MA.
- 2003-09            *Adjunct Faculty-* **Bunker Hill Community College**, Boston, MA.
- 2003-05            *Translator and Editor-* **Linguistic Systems**, Cambridge, MA.
- 1997-2004        *Adjunct Faculty-* **Boston University**, Boston, MA.
- 1994-97            *Adjunct Faculty-* **Suffolk University**, Boston, MA.
- 1994-96            *Instructor-* **Endicott College**, Beverly, MA.
- 1995-96            *Instructor-* **Bradford College**, Haverhill, MA.
- 1991-94            *Translator and Editor-* **Harvard Translations**, Boston, MA.
- 1989-93            *Research Assistant-* **Boston University's** Department of Developmental Studies and Counseling, Boston MA.
- 1987- 89            *Teaching Assistant-* **Boston University's** Department of Applied Psycholinguistics, School of Education.
- 1977-83            *Lecturer-* **Cairo University's** Department of English Language and Literature, Cairo, Egypt.
- 1981- 83            *ESL Instructor-* **Victory College**, Cairo, Egypt.
- 1981- 83            *Editor and Translator-* **Reuters News Agency**, Cairo, Egypt.
- 1977-81            *Instructor-* **Al- Fayoum University's** English Department, El- Fayoum, Egypt.

## PUBLICATIONS

---

### In Progress:

“The Coptic Orthodox Lectern” by His Holiness Pope Tawadrous the Second,  
(Forthcoming, 2018)

The Rock, A Tale by Seventh Century Jerusalem by Kanan Makiya (Forthcoming  
2019)

“Interpretation of the Book of Revelation” By Father Daoud Lamii (Forthcoming, 2019)

**Translations:**

Divine Work in a Christian Marriage, Bishop Paula. (The Ideal Christian Family/ Book One/ 2015)

The Christian family: An Icon of Love, Bishop Paula. (The Ideal Christian Family/ Book Two, 2015)

Workshop on the use of DILL, Boston College, 2014

“Using the Matrix as a Cognitive Tool for ESL learners.” Paper presented to the



2012-

### UNIVERSITY-WIDE SERVICE

2012- Present	Pre-Major Advisor, Morrissey College of Arts and Sciences
2012- Present	Evaluator for Language Proficiency
2010- Present	Fulbright Campus Advisor
2007- Present	Arab Student Association Advisor

### **RESEARCH INTERESTS**

---

Arabic Language, Culture & Literature  
Comparative Arts  
English Language & Literature  
Middle Eastern & Islamic Studies  
Translation  
Second Language Acquisition

### **PROFESSIONAL ASSOCIATIONS**

---

<b>2012- Present</b>	<b>Member of American Council on the Teaching of Foreign Languages (ACTFL)</b>
<b>2012- Present</b>	<b>Member of American Association of Teachers of Arabic (AATA)</b>
<b>2009- Present</b>	<b>Member of Massachusetts Teachers Association (MTA)</b>

### **LANGUAGES**

---

<b>Modern Standard Arabic, Egyptian, English</b>	<b>Native Fluency</b>
<b>French</b>	<b>Fair</b>

### **REFREES**

---

